Cipango

Cahiers d'études japonaises

Hors-série | 2008

Autour du *Genji monogatari*

Naissance d'une écriture

The birth of a narrative

Sumie Terada

Édition électronique

URL : <https://journals.openedition.org/cipango/588>

DOI : 10.4000/cipango.588

ISSN : 2260-7706

Éditeur

INALCO

Édition imprimée

Date de publication : 1 janvier 2008

Pagination : 39-40

ISBN : 978-2-85831-170-5

ISSN : 1164-5857

Référence électronique

Sumie Terada, « Naissance d'une écriture », *Cipango* [En ligne], Hors-série | 2008, mis en ligne le 10 mai 2012, consulté le 30 juin 2021. URL : <http://journals.openedition.org/cipango/588> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/cipango.588>

Ce document a été généré automatiquement le 30 juin 2021.

Cipango est mis à disposition selon les termes de la Licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale 4.0 International.

Naissance d'une écriture

The birth of a narrative

Sumie Terada

- 1 Le chapitre *Suma*, où le *Genji* est présenté sous la figure d'un exilé, est l'un de ceux qui, dans une longue tradition d'exégèse remontant au Moyen Âge, a le plus souvent été commenté. Ici, par une analyse détaillée, Takada Hirohiko (<http://cipango.revues.org/589>) met en relief l'expressivité particulière de ce chapitre où se conjuguent une construction dramatique narrative – la chute du héros qui prépare paradoxalement son ascension à la cour – et une prose qui, émaillée de citations et de poèmes, joue sur l'effet de l'indirect. Des voix de personnages légendaires et historiques se mêlent à la description de paysages qui témoigne d'une efficacité particulière pour exprimer les sentiments du héros.
- 2 Cette écriture, où poésie et prose s'interpénètrent à un point jamais atteint jusqu'alors, est bien évidemment le fruit d'un long processus au cours duquel sont apparues des œuvres de natures différentes : contes merveilleux, récits à poèmes, récits de voyage, autobiographies, et enfin romans. L'article de Jacqueline Pigeot (<http://cipango.revues.org/592>) illustre combien la filiation est étroite entre le *Genji* et *Les Mémoires d'une Éphémère* tout en mettant également en évidence les atmosphères contrastées de ces deux chefs-d'œuvre : si le mutisme prévaut chez les personnages féminins dans le roman, la vivacité de parole caractérise *Les Mémoires*.
- 3 Daniel Struve (<http://cipango.revues.org/594>) nous présente de son côté le développement progressif de l'écriture narrative avant le *Genji* à travers l'examen des coordonnées spatio-temporelles qui structurent le *Roman de la Chambre basse*, une œuvre charmante où fantaisie et réalisme s'associent harmonieusement. Il souligne l'efficacité dramatique des scènes qui atteste la maturité atteinte par l'écriture romanesque avant même le *Roman du Genji*.

RÉSUMÉS

Introduction aux articles de Hirohiko Takada, Jacqueline Pigeot et Daniel Struve, qui traitent de l'écriture et la construction narrative du *Genji monogatari*.

Introduction to Hirohiko Takada, Jacqueline Pigeot and Daniel Struve's articles that deal with the writing and narrative construction of the *Genji monogatari*.

INDEX

Thèmes : littérature

キーワード : Genji monogatari 源氏物語, Murasaki Shikibu 紫式部 (v. 973-v. 1014 ou 1025), Heian jidai 平安時代 (794-1185), bungaku 文学

Mots-clés : Dit du Genji, écriture, Genji monogatari, Murasaki Shikibu (v. 973-v. 1014 ou 1025)

Keywords : Genji monogatari, Heian, Literature, Murasaki Shikibu (v. 973-v. 1014 or 1025), Tale of Genji

Index chronologique : Heian